

(要旨英訳) Director of the Public Security Department Ltd. General Hassein Majali met yesterday with a delegation of Japanese Youth leaders visiting the Kingdom.

مدير الأمن العام يلتقي وفداً شبابياً يابانياً



مدير الأمن العام الفريق الركن حسين هزاع المجالي خلال لقائه وفداً من القيادة الشبابية اليابانية أمس - (بغداد)

عمان - التقى مدير الأمن العام الفريق الركن حسين هزاع المجالي صباح أمس وفداً من القيادات الشبابية اليابانية الذي يزور المملكة ضمن برنامج للتبادل الثقافي بين البلدين.

وقال الفريق المجالي إن مديرية الأمن العام تولي الشباب أهمية خاصة لايمانجا المطلق لأنهم ركيزة المجتمع وأهم عناصره والمحرك الفعلي له. مشيراً إلى أن مديرية الأمن العام كانت سباقة في إشراكهم في العملية الأمنية من خلال تفعيل دورهم وإشراكهم في المنظومة الأمنية بمختلف وحدات الأمن العام ذات التماس المباشر مع الجمهور.

وأضاف أن مديرية الأمن العام لا تألو جهداً في الأخذ بجميع الآراء من مختلف فعاليات المجتمع المحلي وتطبيق المناسب منها للنهوض بالواجبات بأعلى درجات الحرفية الأمنية المتوافقة وحقوق الإنسان.

واستمع الوفد إلى إيجاز قدمه مدير مركز الدراسات الاستراتيجية والأمنية العقيد الدكتور معتصم المجالي تحدث فيه عن نشأة الأمن العام وتطوره وأهم الواجبات المنوطة به. - (بغداد)

9月26日付ヨルダン・タイムズ紙(2面)

**Prince Hamzah meets with
Japanese delegation**



AMMAN (Petra) — HRH Prince Hamzah on Sunday met with members of the Japanese Youth Goodwill Mission that is currently in Jordan as part of an exchange programme between the two countries. Expressing his appreciation for ties between the two countries, Prince Hamzah emphasised Jordan's commitment to safeguard its environment and archaeological sites. The delegates commended cooperation between Jordan and Japan, especially in the field of development projects carried out by Japan International Cooperation Agency (JICA). The delegates who visited Petra, Jerash and Ajloun described Jordanians people as hospitable and friendly. During their stay in Jordan, the delegation also visited various youth organisations.

الامير حمزة يلتقي وقدا شبابيا يابانيا ويشمن مستوى العلاقات بين البلدين الصديقين



سموه عتوسطا الوقت الشبابي الياباني

□ عمان - بقر

التقى سمو الامير حمزة بن الحسين امس الأحد الوفد الشبابي الياباني الذي يزور المملكة حاليا برئاسة هيساو ماسودا.

وأعرب سموه عن تقديره لمستوى علاقات التعاون بين البلدين الصديقين في شتى المجالات ، وعن سعادته بهذا اللقاء مع الوفد الياباني.

ويبين سموه اهتمام الاردن بشكل خاص بموضوع البيئة والمحافظة عليها من التلوث، مشيراً الى الدواع الاثرية والسياحية والتاريخية التي يخر بها الاردن.

وأكد رئيس الوفد على المستوى المتميز الذي وصلت اليه علاقات التعاون الثنائي، مشيراً الى المشروعات التنموية التي تنفذها وكالة التعاون الدولي اليابانية (جايبكا) في المملكة. وأعرب عن سعادته لزيارة المناطق الاثرية في

البتراء وجرش وعجلون، مؤكداً ان الشعب الاردني شعب ضياف وودود. واستمع سمو الامير حمزة الى ملاحظات الوفد حول سبل دعم برنامج التبادل الشبابي بين البلدين وتطويره.

وأي خطاب اللقاء قال رئيس الوفد الياباني لو كالة الاشياء الأردنية (بترا) ان الزيارة تأتي في إطار برنامج التبادل الشبابي بين البلدين، كما أنها تأتي رداً على زيارة الوفد الشبابي الأردني الذي زار اليابان في شهر شونو الماضي.

وبين ان الوفد التقى خلال الزيارة العديد من الفعاليات الشبابية والرياضية والتعليمية والاعلامية والشبابية.

يشار الى ان برنامج التبادل الشبابي بين الاردن وانيابان بدأ عام 1996 بالتعاون بين السفارة اليابانية والمجلس الأعلى للشباب، ويهدف لتطوير أفاق التعاون الثنائي في المجالات الشبابية والثقافية.